

NERI

FENICE BROCHURE





Neri mette a disposizione il proprio know-how e la propria cultura, collaborando con progettisti, architetti e lighting designer, per rendere i progetti architettonici outdoor di luce e arredo del mondo intero opere uniche che lasciano un segno di valore nel tempo.

Making available our know-how and our culture, collaborating with draughtsmen, architects and lighting designers to create unique outdoor lighting and urban decoration projects worldwide, a sign of distinction that stands the test of time.

Mettre à disposition notre savoir-faire et notre culture en collaborant avec des concepteurs, des architectes et des Lighting designers en réalisant des projets architecturaux au travers de l'éclairage extérieur et du mobilier urbain. Afin que ces œuvres uniques laissent un signe de valeur au fil du temps.

SOMMAIRE

INDEX

INDICE

INTRODUCTION

Entreprise

Recherche et développement

Références

Fondation

Restauration

Reproduction

PROJET FENICE

Proposition de projet

Light 804

Type d'interventions

Risparmio energetico

Étude de cas

INTRODUCTION

Company

Research and development

References

Foundation

Restoration

Reproduction

FENICE PROJECT

Project proposal

Light 804

Type of intervention

Energy savings

Case study

INTRODUZIONE

Azienda

Ricerca e sviluppo

Referenze

Fondazione

Restauro

Riproduzione

PROGETTO FENICE

Proposta di progetto

Light 804

Tipologia di interventi

Risparmio energetico

Case study

4

6

8

10

12

14

17

18

20

24

30

34

Dal 1962 NERI rappresenta l'eccellenza dell'arredo e della illuminazione outdoor di alta gamma in Italia e nel mondo. Centinaia di progettisti internazionali, conoscono il segno distintivo del marchio NERI, il cui messaggio costante è stato, e continua ad essere, innovazione stilistica e ricerca tecnologica nel rispetto della sostenibilità ambientale e dell'uomo.

Since 1962 NERI has been a symbol of excellence in high-end outdoor furniture and lighting systems in Italy and worldwide. Hundreds of international designers are already familiar with the hallmark of NERI's brand, whose constant message has always been, and continues to be, stylistic innovation and technological research in keeping with environmental and human sustainability.

Depuis 1962, NERI représente l'excellence dans le domaine du mobilier et de l'éclairage extérieur de haute gamme, en Italie et dans le monde. Des centaines de concepteurs internationaux connaissent le signe distinctif de la marque NERI, dont le message a constamment été, et est encore, innovation stylistique et recherche technologique dans le respect de l'environnement et de l'homme.



Efficienza, gestione del calore, abbagliamento, studio delle ottiche, scelta dei materiali, qualità della luce e connettività. Per Neri Ricerca e Sviluppo significa lavorare con determinazione e costanza attorno a questi temi cruciali per l'illuminazione, per lo sviluppo dei prodotti e per le loro caratteristiche di sostenibilità. Investigarli scientificamente ha reso possibile ideare e perfezionare, ad esempio, le classi di prodotto performance e comfort: fuochi di un ellisse entro la quale vivere e innovare la tecnologia LED.

Efficiency, thermal management, glare, study of optics, selecting materials, lighting quality and connectivity. For Neri, Research and Development means working with determination and consistency on these issues which are crucial for lighting, product development and the sustainability of products. By scientifically investigating these issues it has been possible to design and implement, for example, the performance and comfort product categories: focuses of an ellipse within which LED technology can be experienced and innovated.

Efficacité, gestion de la chaleur, éblouissement, étude des optiques, choix des matériaux, qualité de la lumière et connectivité. Pour Neri, recherche et développement signifient travailler avec détermination et constance sur ces thèmes essentiels pour l'éclairage, le développement des produits et leurs caractéristiques environnementales. Leur étude scientifique a permis de concevoir et de perfectionner, par exemple, les classes de produit performance et confort: foyers d'une ellipse au sein de laquelle vivre et innover la technologie LED.



Goniotometro | Goniophotometer | Goniophotomètre



Lightroom



REFERENZE

REFERENCES

RÉFÉRENCES

Città, territori, spazi verdi e piazze non sono entità univoche fra loro omologabili. Ogni luogo ha la propria storia, un particolare vissuto, la propria identità. Per questo Neri fornisce la propria consulenza affinché un progetto, o un'idea sulla carta, diventi un'idea costruttiva, luminosa, in dialogo con l'uomo e il proprio ambiente. Neri offre una vasta gamma di prodotti progettati per arricchire gli spazi esterni: illuminazione, arredo urbano e strutture, divisi in due gamme, una heritage e l'altra contemporary. Oltre alla collezione offerta nel catalogo, l'azienda mette a disposizione il proprio know-how e la propria cultura collaborando con progettisti, architetti e lighting designer, attraverso il servizio custom e restauro.

Cities, spaces, parks and squares are not identical entities and one-size-fits-all solutions cannot be applied to them. Every location has its own story, its own history and identity. This is why Neri provides advice for projects or ideas on paper and helps them become constructive, luminous ideas attuned to human and environmental needs. Neri offers a vast range of products designed to enhance outdoor areas: lighting, street furniture and structures divided into two ranges – heritage and contemporary. As well as the catalogue collection, Neri also places its know-how and culture at the disposal of designers, architects and lighting designers with its custom and restoration services.

Les villes, les territoires, les espaces verts et les places ne sont pas des entités univoques, homologables entre elles. Chaque lieu possède sa propre histoire, son vécu particulier, son identité. C'est pourquoi Neri fournit un service conseil afin qu'un projet, ou une idée sur le papier, devienne une idée constructive, lumineuse, en harmonie avec l'homme et son propre environnement. Neri offre un vaste éventail de produits conçus pour enrichir les espaces extérieurs : éclairage, mobilier urbain et structures, divisés en deux gammes, Heritage et Contemporary. En plus de la collection présentée dans le catalogue, l'entreprise met à disposition son savoir-faire et sa culture en collaborant avec des concepteurs, des architectes et des lighting designers par le biais de son service personnalisation et restauration.

Illuminazione
Lighting
Éclairage

Arredo e Strutture
Furniture and Structures
Mobilier et Structures

Custom
Personnalisation



USA - Las Vegas



F - Cannes



I - Grado



I - Modena



I - Cesena



RUS - Moskva



I - Longiano



USA - New York



I - Cesena

Non c'è visione delle città future senza l'esperienza di quelle del passato. Progettare per Neri significa affondare gli strumenti di indagine e ricerca nella storia e nella cultura del prodotto urbano, nella sua appassionata e mai interrotta relazione con i temi dell'architettura e dell'urbanistica. La Fondazione Neri e il suo Museo Italiano della Ghisa, quest'ultimo nato per documentare e preservare la più ricca collezione mai raccolta di manufatti in ghisa oggi presente nel mondo, operano in questo senso, rappresentando per la ricerca e lo sviluppo dei prodotti Neri un archivio documentario unico su cui basare le proprie scelte di tradizione e innovazione.

There can be no vision of future cities without experience of those of the past. For Neri, designing means using research tools and historical and cultural information about urban products, based on a passionate, ceaseless relationship with architecture and urban development. The Neri Foundation and its Italian Cast Iron Museum – founded to preserve the world's richest ever collection of cast-iron items – work to achieve this goal, providing a unique documentary archive on which Neri can base its choices of tradition and innovation when it comes to product research and development.

La vision des villes futures ne peut exister sans l'expérience de celles du passé. Concevoir pour Neri signifie plonger les instruments d'étude et de recherche dans l'histoire et la culture du produit urbain, dans son rapport passionné et ininterrompu avec les thèmes de l'architecture et de l'urbanisme. C'est dans ce sens que travaillent la Fondation Neri et son Musée italien de la Fonte, né quant à lui pour documenter et préserver la plus riche collection d'objets en fonte existant aujourd'hui dans le monde, et ils constituent ainsi, pour la recherche et le développement des produits Neri, des archives documentaires uniques sur lesquelles baser les choix de tradition et d'innovation.



I manufatti storici fanno parte a pieno titolo di quel grande museo che è la città; museo inteso nel suo significato originario di “casa delle muse”, luogo fisico e mentale per l’ispirazione, per pensare al futuro e spazio per l’armonia collettiva. Fare rivivere il valore storico, funzionale e simbolico degli antichi arredi urbani, rappresenta da sempre un impegno culturale e materiale per Neri, portato avanti senza perdere di vista le vantaggiose opportunità derivanti dall’impiego di tecniche di lavorazione innovative e soluzioni illuminotecniche più performanti e attente all’ambiente.

Historical items are a full part of the great museums that are formed by cities: museum understood in its traditional sense, as “home of the muses,” a physical and mental space for inspiration, in which to contemplate the future, room for a collective sense of harmony. For Neri, reviving the historic, functional and symbolic value of ancient street furniture has always been a cultural and practical commitment, which the company carries out while taking advantage of the attractive opportunities offered by the use of innovative processing and techniques and high-performance and “green” lighting solutions.

Les objets historiques font partie de plein droit de ce grand musée à ciel ouvert qu’est la ville; musée entendu dans sa signification d’origine de « maison des muses », lieu physique et mental d’inspiration, pour penser au futur, et espace d’harmonie collective. Récupérer la valeur historique, fonctionnelle et symbolique des anciens mobiliers urbains représente depuis toujours un engagement culturel et matériel pour Neri, un engagement respecté sans perdre de vue les avantageuses opportunités offertes par l’utilisation de techniques de travail innovantes et de solutions illuminotecniques plus performantes et attentives à l’environnement.



I - Ferrara



I - Venezia



I - Pisa



I - Vigevano



I - Trieste



I - Bologna



F - Paris



I - Verona



IRL - Dublin

LA RIPRODUZIONE DEI PALI ORIGINALI

Nelle città in cui i pali originali sono andati perduti, e quindi nessun restauro è possibile, NERI ne ripropone la riproduzione. Sono pali diversi da città a città che hanno caratterizzato l'immagine e la storia urbana di molti luoghi famosi ma anche di centri urbani minori.

REPRODUCTION OF THE ORIGINAL POSTS

In cities where the original lamp posts have disappeared and it is therefore impossible to restore them, Neri proposes reproducing the same objects. Each city featured a different type of lamp post, and these respectively characterised the image and the urban history of many famous locations, and also of various smaller urban centres.

LA REPRODUCTION DES MÂTS ORIGINAUX

Pour les villes dont les mâts originaux sont perdus, ce qui en empêche la restauration, Neri propose une solution de reproduction. Il s'agit de mâts différents pour chacune des villes, qui ont caractérisés l'image et l'histoire de plusieurs lieux d'exceptions comme aussi des petits centres.



F - Nice



I - Milano



I - Palermo



I - Parma



I - Prato



I - Ragusa



I - Torino



I - Venezia



I - Napoli

UNE PROPOSITION INNOVANTE
POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

INNOVATIVE PROPOSAL
FOR ENERGY SAVINGS

**UNA PROPOSTA INNOVATIVA
PER IL RISPARMIO ENERGETICO**

PROPOSTA DI PROGETTO

PROJECT PROPOSAL

PROPOSITION DE PROJECT

ADEGUAMENTO DEI CORPI ILLUMINANTI E RISPARMIO ENERGETICO

Nei decenni passati molte amministrazioni comunali hanno illuminato i propri centri storici con pali in ghisa, mensole e lanterne. A distanza di oltre venti anni da queste installazioni, il quadro tecnologico culturale e normativo è completamente mutato. Le scoperte tecnologiche hanno comportato un continuo progresso soprattutto nel settore illuminotecnico e le legislazioni si sono sempre più orientate alla tutela dell'ambiente per combattere l'inquinamento luminoso e qualsiasi forma di spreco. Ne risulta un patrimonio di pali, mensole e lanterne o globi vastissimo, ma generalmente in condizioni non ottimali. Neri ha elaborato un progetto che sottopone alle Amministrazioni che hanno in passato installato simili prodotti, per proporre un intervento volto a valorizzare quanto esiste già installato, aggiornandolo e migliorandone estetica e prestazioni in un quadro economicamente vantaggioso.

ADAPTATION OF LIGHT FITTINGS AND ENERGY SAVINGS

Over the past few decades, many councils decided to light their town and city centres with cast-iron posts, brackets and lanterns. Over twenty years on from these installations, the cultural, technological and regulation framework has completely changed. Technological advances have brought about continuous progress, above all in the lighting industry, while legislation is increasingly orientated towards protecting the environment, combating light pollution and any type of waste. The result is a wealth of posts, brackets and lanterns or globes, which are generally not in optimum condition. NERI has developed a project to submit to Councils that have installed similar items in the past, to propose interventions that will enhance the items that are already in use, bringing them up to date and improving the aesthetics and performance for better cost-effective use.

ADAPTATION DES LUMINAIRES ET ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Au cours des décennies passées, de nombreuses administrations communales ont éclairé leur centre historique avec des candélabres en fonte, des consoles et des lanternes. Aujourd'hui, vingt ans plus tard au moins, le cadre technologique, culturel et réglementaire a complètement changé. Les découvertes technologiques ont entraîné un progrès constant, surtout dans le secteur illuminotechnique, et les législations se sont de plus en plus orientées vers la protection de l'environnement pour combattre la pollution lumineuse et toute forme de gaspillage. Il en découle un patrimoine extrêmement vaste de candélabres, consoles et lanternes ou sphères qui ne se trouvent cependant généralement pas dans des conditions optimales. NERI a développé un projet qu'elle soumet aux administrations qui ont installé de tels produits dans le passé et elle leur propose une intervention visant à mettre en valeur ce qui est déjà installé en le modernisant et en améliorant son esthétique et ses performances dans un cadre économiquement avantageux.



Lanterna artigianale | Original lantern | Lanterne original



Lanterna Neri 1980 | 1980 Neri lantern | Lanterne Neri 1980



Lanterna di altri produttori | Lantern by others | Lanterne des autres producteurs



Sfera | Sphere | Sphère

L'occasione della nostra proposta è motivata dai risultati della ricerca tecnologica che recentemente hanno creato le premesse per la realizzazione di corpi illuminanti dalle grandi prestazioni illuminotecniche accompagnate da un notevole risparmio energetico. Ci riferiamo alla tecnologia LED che dopo i primi tentativi, non sempre riusciti, con forti problemi di abbagliamento e di colore della luce, grazie ad alcune aziende quali la Neri in collegamento con Philips, ha raggiunto risultati eccellenti. La lanterna storica ideata negli anni '70 è ora realizzata nella sua ultima rivoluzionaria versione con LED Fortimo. Questa tecnologia, diversa dalle precedenti, non abbaglia e ha un calore della luce di 3000K che conferisce una percezione visiva gradevolissima.

Our proposals are motivated by technological research and recently, have laid the base for the creation of high-performance light fittings, accompanied by notable energy savings. We refer to LED technology that, after the first attempts – which were not always successful, with problems of glare and lighting colour, thanks to some companies, such as Neri, in conjunction with Philips, has achieved excellent results. The traditional lantern from the 1970s is now in its revolutionary version with the Fortimo LED. This technology, unlike others, does not glare and has a lighting heat of 3000K which offers a pleasant visual perception.

L'occasion de notre proposition est motivée par les résultats de la recherche technologique qui ont récemment créé les conditions permettant la réalisation de luminaires aux excellentes performances illuminotechniques accompagnées d'une économie d'énergie considérable. Nous nous référons à la technologie LED qui, après les premières tentatives, pas toujours réussies, à cause de forts problèmes d'éblouissement et de couleur de la lumière, a aujourd'hui atteint des résultats excellents grâce à certaines entreprises telles que la société Neri en collaboration avec Philips. La lanterne historique conçue dans les années '70 est à présent réalisée dans sa dernière version révolutionnaire avec LED Fortimo. Cette technologie, différente des précédentes, n'éblouit pas et a une chaleur de la lumière de 3000K qui confère une perception visuelle très agréable.



LIGHT 804

LIGHT 804

LIGHT 804

Mostriamo in queste immagini l'effetto notturno ottenuto con la lanterna 804. Si tratta innanzi tutto della conferma che la luce è correttamente indirizzata verso il basso e nulla è disperso verso l'alto. Inoltre nella foto a fianco, riferita a Firenze, è possibile apprezzare anche il tipo di atmosfera che si ottiene con la lanterna 804 grazie alla messa in luce dei quattro sostegni che vengono così rimarcati delimitando i confini della lanterna.

These images show the night-time effect that can be achieved with the 804 lamp. This is above all confirmation that the light, which is correctly directed downwards without anything being dispersed upwards. The photo opposite, taken in Florence, it is possible also to appreciate the type of atmosphere that can be achieved using Light 804, thanks to the focus on four supports that are re-marked, highlighting the outlines of the lamp fitting.

Ces photos nous permettent de montrer l'effet nocturne obtenu avec la lanterne 804. Il s'agit avant tout de la confirmation que la lumière est correctement orientée vers le bas et que rien n'est dispersé vers le haut. Par ailleurs, dans la photo ci-contre, concernant Florence, il est possible d'apprécier également le type d'atmosphère obtenue avec la lanterne Light 804 grâce à l'éclairage des quatre supports qui sont ainsi accentués et définissent les limites de la lanterne.



TIPOLOGIA DI INTERVENTI

TYPE OF INTERVENTION

TYPE D'INTERVENTIONS

PROPOSTA DI PROGETTO CON LIGHT 804

La situazione più frequente che si incontra nei comuni è quella della illuminazione realizzata 20-30 anni prima con bracci a muro o pali in ghisa con lanterne quadrate tipo 800. Neri propone alle Amministrazioni la sostituzione del corpo illuminante con la Light 804 Led Fortimo e mostra, con ambientazioni il risultato che si potrà raggiungere.

PROJECT PROPOSAL WITH LIGHT 804

The most frequent type of replacement operation in municipal areas is that of lighting from 20-30 years previously with wall-mounted brackets or posts with cast iron-square lanterns of the 800 type. Neri proposes that Administrations replace the light fittings with the 804 LED Fortimo and can show layouts with the result that can be achieved.

PROPOSITION DE PROJET AVEC LIGHT 804

Le remplacement que nous rencontrons le plus fréquemment dans les communes est celui de l'éclairage réalisé il y a 20/30 ans avec des bras muraux ou des candélabres en fonte munis de lanternes carrées de type 800. Neri propose aux administrations de remplacer le luminaire par la 804 LED Fortimo et illustre, à l'aide de reconstitutions, le résultat que ces administrations pourront obtenir.



Prima | Before | Devant



Dopo | After | Après



Prima | Before | Devant



Dopo | After | Après

TIPOLOGIA DI INTERVENTI

TYPE OF INTERVENTION

TYPE D'INTERVENTIONS

PROPOSTA DI PROGETTO CON LIGHT 23

In altri casi ad essere sostituite saranno le sfere, che negli anni 70/80 furono largamente impiegate con grande dispersione della luce, inquinamento ed elevati consumi energetici. Anche in questo caso Neri ne propone la sostituzione con Light 23 dotato di luce led ad alta prestazione.

LIGHT 23 PROJECT PROPOSAL

In other cases, the globes that were mainly used in the 1970s/80s with a great dispersion of light, pollution and high power consumption, are being replaced. In this case too, Neri suggests replacing them with Light 23 that has high-performance LEDs.

PROPOSITION DE PROJET LIGHT 23

Dans d'autres cas, le remplacement concernera les sphères, qui furent largement employées au cours des années 70/80 avec pour conséquence une grande dispersion de la lumière, une pollution et des consommations d'énergie élevées. Dans ce cas également, Neri propose leur remplacement par Light 23 muni de lumière LED haute performance.



Prima | Before | Devant



Dopo | After | Après

TIPOLOGIA DI INTERVENTI

TYPE OF INTERVENTION

TYPE D'INTERVENTIONS

PROPOSTA DI PROGETTO CON LIGHT 34 E LIGHT 106

Sono molto frequenti i casi di sfere montate su semplici pali in acciaio installati abitualmente su strade urbane periferiche. Anche in questi casi Neri ne propone la sostituzione con prodotti tecnologicamente avanzati ottenendo un risultato illuminotecnico ed economico di indubbio valore. Presentiamo il caso di Belforte del Chienti nelle Marche che ha sostituito tutte le sfere montate negli anni passati con il Light 34 e il Light 106.

LIGHT 34 AND LIGHT 106 PROJECT PROPOSAL

Cases of globes fitted to plain steel posts are very frequent. Usually installed in suburban roads and streets. In this case too, Neri suggests replacing them with technologically advanced products that will achieve appreciable lighting and cost-effective results. For example, the case of Belforte del Chienti in the Marche region, where all of the globes fitted in previous years have been replaced with Light 34 and Light 106 fittings.

PROPOSITION DE PROJET

LIGHT 34 ET LIGHT 106

Les cas de sphères montées sur de simples candélabres en acier, installés habituellement sur des routes urbaines périphériques, sont très fréquents. Dans ces cas également, Neri propose de les remplacer par des produits technologiquement avancés afin d'obtenir ainsi un résultat illuminotechnique et économique d'un intérêt certain. Nous présentons le cas de Belforte del Chienti, dans les Marches, qui a remplacé toutes les sphères montées aux cours des années par des Light 34 et des Light 106.



Prima | Before | Devant



Dopo | After | Après



Prima | Before | Devant



Dopo | After | Après

EFFICIENZA LUMINOSA E DISPERSIONE DELLA LUCE VERSO L'ALTO

Con la lanterna Light 804 Fortimo, la Light 106 e la Light 34 l'efficienza luminosa e la dispersione della luce verso l'alto migliorano sensibilmente in quanto tutta la luce emanata dai corpi illuminanti viene orientata intelligentemente verso la sede stradale. Presentiamo nella pagina di fronte i dati dei singoli prodotti di nuova concezione, messi a confronto con i prodotti di cui si propone la sostituzione.

LIGHTING EFFICIENCY AND UPWARD LIGHT DISPERSION

With the Light 804 Fortimo, Light 106 and Light 34, light efficiency and upward light dispersion are significantly improved since all of the light from the fitting is intelligently directed towards the road surface. On the opposite page: data for single new-concept products, compared with the items for which they are the proposed replacement.

EFFICACITÉ LUMINEUSE ET DISPERSION DE LA LUMIÈRE VERS LE HAUT

Avec la lanterne Light 804 Fortimo, la Light 106 et la Light 34, l'efficacité lumineuse et la dispersion de la lumière vers le haut s'améliorent considérablement puisque toute la lumière diffusée par les luminaires est orientée intelligemment vers la chaussée. Nous présentons sur la page ci-contre les données de chaque produit de nouvelle conception, comparé avec les produits dont nous proposons le remplacement.



Light 800

Efficienza | Efficiency | Efficacité 21%
Dispersione | Dispersion 32,1%



Light 804

Efficienza | Efficiency | Efficacité 62%
Dispersione | Dispersion 0,4%



Globo

Efficienza | Efficiency | Efficacité 95%
Dispersione | Dispersion 56%



Light 34

Efficienza | Efficiency | Efficacité 100%
Dispersione | Dispersion 0%



Globo

Efficienza | Efficiency | Efficacité 95%
Dispersione | Dispersion 56%



Light 106

Efficienza | Efficiency | Efficacité 89%
Dispersione | Dispersion 0,4%

RISPARMIO ENERGETICO

ENERGY SAVINGS

ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

LIGHT 804 / LIGHT 34 / LIGHT 106

Per evidenziare il risparmio energetico ottenibile con la sostituzione dei vecchi corpi illuminanti, illustriamo i consumi delle varie tipologie di lampade messe a confronto con il consumo delle lanterne con Led proposte nelle pagine precedenti. Occorre inoltre considerare un'ulteriore riduzione dei costi di manutenzione in quanto la sostituzione della sorgente avviene con tempi molto più dilatati rispetto ad una lampada a scarica.

LIGHT 804 / LIGHT 34 / LIGHT 106

To highlight the energy savings that can be achieved by replacing old light fittings, we have listed the consumption of different types of lamp, compared with the consumption of the LED lamps shown on the previous pages. It is also necessary to consider that maintenance costs will be cut since the replacement of the light source is required far less often than when using discharge lamps.

LIGHT 804 / LIGHT 34 / LIGHT 106

Afin de souligner l'économie d'énergie qui peut être obtenue en remplaçant les anciens luminaires, nous comparons les consommations des différents types d'ampoules avec la consommation des lanternes munies des LED proposées dans les pages précédentes. Il faut par ailleurs également tenir compte d'une réduction supplémentaire des coûts de maintenance puisque la source doit être remplacée à des intervalles beaucoup plus longs que dans le cas d'une lampe à décharge.

Dati utilizzati
Ore annue: 4400

Data used
hours per year: 4400

Données utilisées
Heures par an: 4400

Esempio Example Exemple	Potenza predisposta Power drawn Puissance absorbée	Numero punti luce Number of light points Nombre de points d'éclairage	Soluzione proposta Proposed solution Solution proposée	Risparmio energetico Energy saving Économie d'énergie
n. 1	100W mixed lamp	1	Light 804 / 34 / 106	291 - 320 kWh
n. 2	100W Sodium and metal halide luminous sources	1	Light 804 / 34 / 106	291 - 320 kWh
n. 3	70W Sodium and metal halide luminous sources	1	Light 804 / 34 / 106	178 - 164 kWh
n. 4	160W mixed lamp	1	Light 804 / 34 / 106	551 - 620 kWh
n. 5	80W mercury lamp	1	Light 804 / 34 / 106	216 - 230 kWh
n. 6	125W mercury lamp	1	Light 804 / 34 / 106	449 - 464 kWh
n. 7	250W mercury lamp	1	Light 804 / 34 / 106	1037 - 1113 kWh

E' frequente il caso di corpi illuminanti storici che si desidera conservare migliorandone sia l'estetica attraverso un restauro, che la tecnologia, quali la sicurezza e l'illuminotecnica. Neri si è specializzata negli anni in questa tipologia di intervento realizzando progetti significativi come a Montecarlo, l'intera città di Siena con 1230 lanterne e le lanterne di Auckland in Nuova Zelanda.

It often occurs that historic light fittings are in need of better conservation and aesthetic improvement through restoration and using lighting and safety technology. Over the years, Neri has specialised in this type of operation, with important projects in sites such as Montecarlo, the whole city of Siena (1230 lanterns) and lanterns in Auckland, New Zealand.

Il arrive fréquemment que l'on souhaite conserver des luminaires historiques tout en améliorant non seulement leur esthétique grâce à une intervention de restauration mais aussi leur technologie, par exemple la sécurité et l'illuminotecnique. Au cours des années, Neri s'est spécialisée dans ce type d'interventions et a réalisé des projets significatifs, par exemple à Montecarlo, dans toute la ville de Sienne avec 1230 lanternes sans oublier les lanternes d'Auckland en Nouvelle-Zélande.



Prima | Before | Devant



Dopo | After | Après



Dopo | After | Après

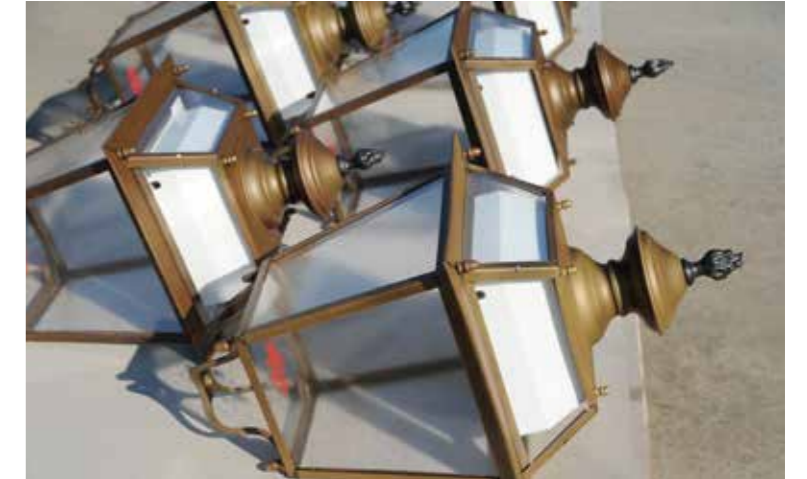


Installazione | Installation | Installation

Con sempre maggior frequenza Neri interviene anche su lanterne istallate da altri produttori negli ultimi 50 anni. E' quanto avvenuto a Firenze le cui lanterne sono state smontate e restaurate da Neri, e migliorate come prestazione, distribuzione della luce, consumi energetici. Neri è in grado di intervenire su tutto il territorio europeo per restaurare ed adeguare tecnologicamente qualsiasi lanterna già installata.

With growing frequency, Neri intervenes also on lanterns that have been installed by other producers in the past 50 years. This has occurred in Florence, where the lanterns were dis-assembled and restored by Neri, enhancing their performance, light distribution and energy consumption. Neri is able to intervene anywhere in the European territory to restore and technologically update any lantern that is currently installed.

De plus en plus souvent Neri intervient également sur des lanternes installées par d'autres producteurs au cours des cinquante dernières années. C'est ce qui s'est passé à Florence, où les lanternes ont été démontées et rénovées par Neri bénéficiant d'améliorations en termes de performance, de répartition de la lumière et de consommations d'énergie. Neri est en mesure d'intervenir sur l'ensemble du territoire européen pour rénover et adapter technologiquement tout type de lanterne déjà installée.



RESTAURO DI PALI E MENSOLE IN GHISA

Le lanterne o le sfere nella maggioranza dei casi sono installate su pali o mensole in ghisa, che possono essere facilmente restaurati riportandoli allo stato originale anche dopo 30 o più anni dalla loro installazione. Illustriamo di seguito l'intervento su 130 pali installati nel 1985 a Grado che nel Maggio del 2013, in pochi giorni sono tornati come nuovi.

CAST IRON POST RESTORATION

In the majority of cases, the lanterns or globes are fitted on posts or brackets in cast iron, which can be easily restored returning them to their original state, even 30 or more years after installation. The following section illustrates an intervention on 130 posts installed in Grado in 1985 which in just a few days were returned to look like new in May 2013.

RESTAURATION DES CANDÉLABRES EN FONTE

Les lanternes ou les sphères sont installées dans la plupart des cas sur des candélabres ou des consoles en fonte, qui peuvent facilement être restaurés pour les ramener ainsi à leur état d'origine même 30 ans ou plus après leur installation. Nous illustrons ci-après l'intervention menée sur 130 candélabres installés en 1985 à Grado qui, au mois de mai 2013, sont redevenus comme neufs en quelques jours.



Fenice brochure.01
Editore: Neri S.p.A.
Design: Thomas Manss & Company
Stampato da: Grafiche SIZ - Verona

Neri si riserva il diritto di apportare modifiche al design e alla tecnologia dei prodotti nell'interesse del cliente. Inoltre i prodotti possono avere differenti caratteristiche per ogni paese.

We reserve the right to make changes in design and technology for the customers interest. Furthermore products may have different characteristics for several countries.

Neri se réserve le droit d'apporter des modifications au design et à la technologie de ses produits dans l'intérêt du client. Par ailleurs, les produits peuvent présenter des caractéristiques différentes pour chaque pays.



NERI S.p.A.
S.S. Emilia 1622
47020 Longiano (FC) · Italy
T +39 0547 652111
F +39 0547 54074

NERI NORTH AMERICA INC.
1200 Brickell Avenue Suite 1800
Miami, FL 33131 · USA
T +1 786 315 4367
F +1 786 693 7763

NERI LIGHTING (INDIA) PVT. LTD.
14, Bhattarahalli · K R Puram
Bengaluru · 560049
T +91 80 30 613 658

Neri Branch office
DUBAI
NERI S.p.A. (JLT Branch)
29-13 Reef Tower Cluster O
JLT - Jumeirah Lake Towers
P.O. Box: 115738 · Dubai · UAE
T +971 4 448 7246
F +971 4 448 7112

www.neri.biz